



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/WP/207
5 August 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Совет по торговле и развитию
Рабочая группа по среднесрочному плану
и бюджету по программам

Пятьдесят первая сессия
Женева, 1-5 сентября 2008 года
Пункт 5 предварительной повестки дня

Доклад о ходе работы по практической реализации положений
подтемы 4 Аккрского соглашения

Записка секретариата ЮНКТАД*

Резюме

Подтема 4 Аккрского соглашения содержит как директивные, так и оперативные положения. В директивных положениях определяются общие цели, которые должны быть достигнуты в течение предстоящих четырех лет в рамках всех трех основных направлений работы. Практическая реализация этих положений будет осуществляться с помощью таких инструментов, как стратегические рамки, программа работы, программа публикаций, повестки дня межправительственных совещаний и программа технического сотрудничества. Их сложно представить в виде конкретных мероприятий, намеченных на определенные даты. Степень достижения поставленных целей будет оцениваться, например, с учетом деятельности, которую организация проделает к моменту проведения оценки и обзора в 2010 году и следующей сессии ЮНКТАД через четыре года. Примером такого директивного положения является пункт 171 Аккрского соглашения.

С другой стороны, оперативные положения предусматривают конкретные действия или деятельность, для осуществления которых могут быть установлены соответствующие сроки. Примером такого положения является пункт 186 Аккрского соглашения. В приведенной ниже таблице перечислены все оперативные положения с указанием четких временных рамок для их осуществления.

* Вышеуказанная дата представления настоящего документа объясняется задержками при его обработке.

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>Подтема 4: Укрепление ЮНКТАД: повышение ее роли в деле развития, увеличение отдачи и повышение институциональной эффективности</p>		
<p>172. В условиях меняющихся реалий глобальной экономики и меняющихся потребностей в области развития усиление роли ЮНКТАД в деле развития, увеличение ее отдачи и повышение институциональной эффективности являются необходимыми предпосылками для того, чтобы ЮНКТАД могла вырабатывать эффективные рекомендации и оказывать поддержку в отношении как нарождающихся вопросов, так и давних проблем на стыке торговли и развития. Этот процесс укрепления организации должен включать, в частности, принятие новых и более совершенных показателей достижения результатов и показателей для оценки работы в контексте Стратегических рамок, постоянную адаптацию ее методов работы и структур и более целенаправленный подход для более эффективной проработки тех вопросов торговли и развития в рамках мандата ЮНКТАД, которые по-прежнему отвечают потребностям, задачам и приоритетам ее государств-членов, как это выявляется в ходе межправительственного процесса.</p>	<p>Новые и более совершенные показатели достижений результатов на период 2010-2011 годов были одобрены Рабочей группой</p> <p>Разработка программы работы на 2008-2011 годы в соответствии с пунктом 221 Аккрского соглашения</p>	<p>Представление отчета о ходе работы Рабочей группе и Совету по торговле и развитию, а также в годовом докладе</p> <p>Осуществление программы работы после ее обзора и одобрения государствами-членами</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>176. В этой связи Конференция с удовлетворением принимает к сведению согласованные выводы, содержащиеся в докладе Совета по торговле и развитию о работе его сорок первой исполнительной сессии, в интересах укрепления ЮНКТАД. Рекомендации первого и второго блоков, уже одобренные государствами-членами, должны быть полностью выполнены. Секретариат должен регулярно представлять доклад государствам-членам и консультироваться с ними в данном отношении.</p>		<p>Периодическое представление секретариатом докладов в ходе ежемесячных консультаций Председателя (начиная с декабря 2009 года)</p>
<p>177. Усилия по повышению роли ЮНКТАД предпринимаются также в контексте реформы Организации Объединенных Наций. ЮНКТАД должна в полной мере участвовать в процессах реформы Организации Объединенных Наций, в частности касающихся роли Организации Объединенных Наций в области развития, и, следовательно, в усилиях по повышению слаженности в рамках всей системы. Торговля и развитие остаются одной из главных забот в контексте осуществляемых реформ в Организации Объединенных Наций, и ЮНКТАД будет отводиться особая роль в реализации миссии Организации Объединенных Наций в области торговли и развития. В целях эффективного осуществления процесса реформы в Организации Объединенных Наций важно,</p>	<p>Участие в работе Координационного совета руководителей (КСР), Комитета высокого уровня по программам и Комитета высокого уровня по вопросам управления</p> <p>Участие в Группе старших руководителей</p> <p>Участие в Межучрежденческой группе КСР по вопросам торговли и производственного потенциала</p> <p>Участие в рабочих группах Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам</p>	<p>Участие в работе Координационного совета руководителей (КСР), Комитета высокого уровня по программам и Комитета высокого уровня по вопросам управления</p> <p>Участие в Группе старших руководителей</p> <p>Участие в Межучрежденческой группе КСР по вопросам торговли и производственного потенциала</p> <p>Участие в рабочих группах Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам</p>

<p>чтобы этот процесс поддерживался всеми организациями и чтобы все организации сделали упор на свои сравнительные преимущества и принцип эффективности затрат и избегали дублирования мандатов.</p>		
<p>178. Три основных направления работы ЮНКТАД, а именно исследовательская и аналитическая работа, формирование консенсуса и техническое сотрудничество, составляют органическое целое и неразрывно связаны между собой; их необходимо укрепить, с тем чтобы организация выполнила свой мандат. Для обеспечения синергизма между тремя основными направлениями деятельности ЮНКТАД следует активизировать внутреннюю координацию, а также усилить увязку тематической ориентации своей исследовательской и аналитической работы, технической помощи и межправительственных дискуссий. В целях углубления своих региональных подходов ЮНКТАД следует также назначить региональных координаторов в рамках существующей структуры и имеющихся ресурсов.</p>	<p>Создание Генеральным секретарем ЮНКТАД и налаживание работы Руководящей группы по Аккрскому соглашению</p> <p>Создание и налаживание работы Комитета по публикациям</p> <p>Подготовка проекта Стратегических рамок на период 2010-2011 годов</p> <p>Подготовка программы работы на 2008-2011 годы</p> <p>Создание межподразделенческих целевых групп (по проблеме глобального продовольственного кризиса, целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и энергетике)</p>	<p>Принятие программы работы (сентябрь 2008 года)</p> <p>Назначение координаторов (сентябрь 2008 года)</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>179. Эти три основных направления деятельности должны способствовать комплексному и скоординированному выполнению решений и осуществлению последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях в контексте торговли и развития, а также достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.</p>	<p>Включение сегмента высокого уровня по ЦРДТ в повестку дня пятьдесят пятой сессии Совета</p> <p>Участие Генерального секретаря ЮНКТАД в Конференции высокого уровня по мировой продовольственной безопасности</p> <p>Участие в созданной под руководством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Целевой группе высокого уровня по проблеме глобального продовольственного кризиса и внесение вклада в разработку ею всеобъемлющих рамок действий</p>	<p>Представление Совету на его очередных сессиях докладов о последующей деятельности по итогам крупных конференций</p> <p>Вклад Совета в проведение мероприятия высокого уровня Генеральной Ассамблеи по ЦРДТ (сентябрь 2008 года)</p> <p>Вклад Совета в проведение обзора Монтеррейского консенсуса по финансированию развития (сентябрь 2008 года)</p>
<p>180. ЮНКТАД и другие компоненты системы Организации Объединенных Наций, другие международные и региональные организации и соответствующие международные органы должны активно осуществлять более тесное и последовательное сотрудничество друг с другом по вопросам, касающимся торговли и развития и смежных областей. Это сотрудничество должно основываться на более четком разделении функций и максимальном</p>	<p>Создание Межучрежденческой группы КСР по вопросам торговли и производственного потенциала (координируемой ЮНКТАД)</p> <p>Направление совместных межучрежденческих миссий в страны, где осуществляется экспериментальный проект в рамках концепции "Единство</p>	<p>Дальнейшее участие в странах, где осуществляется экспериментальный проект в рамках концепции "Единство действий Организации Объединенных Наций", и в других странах, занимающихся подготовкой страновых планов помощи Организации Объединенных Наций</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>повышении синергизма, взаимодополняемости и эффективности. ЮНКТАД следует также расширять свою работу с гражданским обществом и частным сектором, сохраняя при этом свой межправительственный характер.</p>	<p>действий Организации Объединенных Наций" и разработка совместных программ</p> <p>Участие в тематических группах Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам</p> <p>Неофициальное совещание с гражданским обществом/брифинг в июне для обсуждения последующей деятельности, вытекающей из Аккрского соглашения</p>	<p>Укрепление информационно-просветительной деятельности среди гражданского общества и частного сектора в рамках коммуникационной стратегии</p> <p>Периодическое проведение совещаний с организациями гражданского общества и государствами-членами</p> <p>Периодическое проведение брифингов для организаций гражданского общества и секретариата</p>
<p>181. ЮНКТАД следует продолжить и активизировать свое участие в диалоге по принципиальным вопросам, проводимом Экономическим и Социальным Советом с бреттон-вудскими учреждениями и ВТО, в связи с важным значением данного диалога для координации усилий по оказанию помощи странам в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.</p>	<p>Председатель Совета принял в этом году участие в данном диалоге</p>	<p>Дальнейшее участие Председателя Совета в этом диалоге</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>182. Конференция подтверждает свою поддержку Международного торгового центра (МТЦ). Существует значительный потенциал для расширения сотрудничества и повышения взаимодополняемости между МТЦ и ЮНКТАД. МТЦ является органом ЮНКТАД и ВТО по вопросам развития экспорта и помогает предпринимательскому сектору развивающихся стран использовать возможности в области торговли. МТЦ и ЮНКТАД должны сотрудничать с упором на свои соответствующие сравнительные преимущества. Укрепление связей с ЮНКТАД может повысить отдачу от многих направлений деятельности МТЦ для процесса развития. Аналогичным образом опыт, накопленный МТЦ в удовлетворении потребностей делового сообщества, может оказаться полезным для многих направлений деятельности ЮНКТАД. ЮНКТАД и МТЦ следует также расширять свое сотрудничество на национальном уровне в рамках таких механизмов, как межучрежденческая группа по вопросам торговли и производственных секторов.</p>	<p>ЮНКТАД и Международный торговый центр (МТЦ) входят в число основных агентств, участвующих в Расширенной комплексной рамочной программе для оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам, и сотрудничают по линии данной рамочной программы в деле содействия развитию торговли наименее развитых стран (НРС)</p>	<p>Улучшение консультаций ЮНКТАД-МТЦ, участие МТЦ в Комитете ЮНКТАД по рассмотрению проектов в тех случаях, когда обсуждается деятельность, представляющая общий интерес, и увеличение совместных инициатив ЮНКТАД и МТЦ в рамках межучрежденческой группы по вопросам торговли и производственного потенциала</p> <p>Укрепление сотрудничества по линии Расширенной комплексной рамочной программы</p>
<p>183. В свете нынешних вызовов на товарных рынках Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций настоятельно рекомендуется преобразовать</p>	<p>Преобразование Сектора в по сути самостоятельную группу, непосредственно подотчетную</p>	

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>ныне существующий Сектор сырьевых товаров в самостоятельное подразделение, непосредственно подчиняющееся Генеральному секретарю ЮНКТАД, в пределах имеющихся ресурсов Сектора сырьевых товаров Отдела международной торговли товарами и услугами и по сырьевым товарам, сохраняя мандат Сектора и принимая во внимание, без дублирования, работу соответствующих организаций. На основе указаний Генерального секретаря ЮНКТАД и под его руководством это подразделение должно более эффективным образом содействовать усилиям развивающихся стран по разработке стратегий и политики реагирования на вызовы и возможности сырьевых рынков.</p>	<p>Генеральному секретарю ЮНКТАД, со своими четко определенными ресурсами</p>	
<p>А. Исследовательская и аналитическая работа</p>		
<p>185. Исследовательская и аналитическая работа ЮНКТАД должна стимулировать и подкреплять дискуссии на всех уровнях межправительственного механизма в областях, относящихся к мандату ЮНКТАД, и учитывать результаты таких дискуссий. Публикуемые результаты исследовательской и аналитической работы ЮНКТАД должны проходить эффективную проверку в секретариате в целях</p>	<p>Создание Группы по координации стратегий и политики в целях улучшения процесса проверки</p> <p>Установление более совершенных процедур систематической проверки для полноформатных публикаций</p>	<p>Налаживание более совершенного процесса управления подготовкой публикаций секретариата (осень 2008 года)</p> <p>Обеспечение вклада аналитических центров и научных кругов в работу межправительственного механизма и</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>обеспечения организацией согласованности во всех областях, имеющих принципиальное значение. Исследовательская работа ЮНКТАД должна включать вклад национальных и региональных аналитических центров и научных кругов. ЮНКТАД следует также улучшить свои экспертные обзоры для дальнейшего повышения качества своей работы. Повышению отдачи и эффективности исследовательской и аналитической работы ЮНКТАД по вопросам политики может способствовать усиление целенаправленного характера исследований в рамках каждого элемента подпрограммы, обеспечение взаимного обогащения и сотрудничества между отделами и дальнейшее поощрение творческих партнерских связей с другими подразделениями Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, повышение ориентированной на цели развития взаимодополняемости, синергизма и слаженности в соответствии с мандатом каждой организации и проведение систематической оценки продуктов исследовательской работы.</p>	<p>Создание Глобальной сети аналитических центров по проблемам развития</p> <p>Создание межподразделенческих целевых групп (по продовольственной безопасности, ЦРДТ и энергетике)</p>	<p>исследовательскую и аналитическую работу</p>
<p>186. ЮНКТАД должна полностью выполнить решение 449 (EX-17) Совета по торговле и развитию, и</p>	<p>Создание Комитета по публикациям</p>	<p>Налаживание более совершенного процесса управления подготовкой</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>на этой основе ей следует обновить и улучшить свою издательскую политику, заострив внимание на своих полноформатных исследовательских продуктах и на серии основных исследований и высококачественных технических материалах. ЮНКТАД должна также оптимизировать свою программу публикаций с учетом потребностей развивающихся стран и требований, определенных в рамках межправительственного процесса. Программа публикаций ЮНКТАД на двухгодичный период должна и впредь рассматриваться и одобряться Советом по торговле и развитию в соответствии с установленными в бюджете по программам категориями (периодические, непериодические и технические публикации) для обеспечения последовательности, эффективности и актуальности.</p>	<p>Достижение договоренности в Комитете по публикациям относительно системы предварительного одобрения публикаций и графика подготовки полноформатных публикаций в 2009 году</p>	<p>публикаций секретариата (осень 2008 года)</p> <p>Представление членам Рабочей группы проекта перечня публикаций на следующий двухгодичный период (осень 2008 года)</p> <p>Неофициальное обсуждение Рабочей группой перечня публикаций на предстоящий год и доклада секретариата об осуществлении издательской политики (начало 2009 года)</p> <p>Рассмотрение Рабочей группой проекта перечня публикаций на следующий двухгодичный период, а также результатов обследования по вопросам публикаций (начало 2009 года)</p>
<p>187. Секретариат должен также разработать более эффективную коммуникационную стратегию. Стратегия должна быть ориентирована на более широкую аудиторию, включая директивные органы</p>	<p>Группа по связи и информации, Группа по управлению вебсайтом и Группа по связи с гражданским обществом были отнесены к канцелярии Генерального</p>	<p>Подготовка, доработка и реализация новой коммуникационной стратегии к пятьдесят шестой очередной сессии Совета</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>высокого уровня, средства массовой информации, научные и исследовательские учреждения и организации гражданского общества в развитых и, в особенности, в развивающихся странах. Необходимо шире использовать электронные инструменты, включая вебсайт ЮНКТАД, с акцентом на своевременный перевод документации на все официальные языки Организации Объединенных Наций. Публикации должны также распространяться в партнерстве с национальными, региональными и другими международными организациями.</p>	<p>секретаря под руководством нового начальника Группы по связи, информации и просветительной работе при общей координации старшего советника Генерального секретаря</p> <p>В предварительном порядке изучаются возможные элементы новой коммуникационной стратегии и консультативных процессов</p> <p>Участие в целевой группе Организации Объединенных Наций по информации в целях улучшения согласованности с коммуникационными стратегиями Организации Объединенных Наций во всем мире. Были организованы учебные мероприятия для улучшения коммуникационных навыков сотрудников</p>	<p>Переход к новой системе управления содержанием вебсайта ЮНКТАД (четвертый квартал 2008 года)</p>
<p>188. Коммуникационная стратегия, включая обновленную издательскую политику, должна быть одобрена Советом по торговле и развитию не позднее чем на его пятьдесят шестой сессии.</p>		<p>Коммуникационная стратегия будет представлена на одобрение Совета на его пятьдесят шестой сессии</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
В. Формирование консенсуса		
<p>191. В межправительственных совещаниях ЮНКТАД, включая совещания экспертов, более широкое участие должны принимать негосударственные субъекты, гражданское общество, частный сектор и другие заинтересованные стороны в соответствии с установленными правилами процедуры и положениями пунктов 115-118 Сан-Паульского консенсуса.</p>	<p>Совещание с организациями гражданского общества 19 июня 2008 года</p> <p>Подготовительное совещание к слушаниям с участием организаций гражданского общества в ходе пятьдесят пятой сессии Совета, в котором приняли участие организации гражданского общества и государства-члены, 28 августа 2008 года</p>	<p>Слушания с участием организаций гражданского общества в ходе сессии Совета, 17 сентября 2008 года</p> <p>Будет поощряться участие представителей гражданского общества в совещаниях экспертов, рассчитанных на несколько лет, или специальных совещаниях в качестве участников дискуссий или специалистов</p> <p>Изучение возможностей улучшения распространения информации в рамках новой коммуникационной стратегии (см. пункт 187 выше)</p>
1. Совет по торговле и развитию		
<p>192. Являясь высшим органом ЮНКТАД между конференциями, Совет должен укрепить свои функции по принятию решений и разработке политики и свою функцию управления. Он должен обеспечивать общую слаженность в деятельности организации и ее осуществление в соответствии с установленными</p>		

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
мандатами. При выполнении возложенных на него функций Совет должен уделять особое внимание:		
а) проведению диалога по вопросам политики и формированию консенсуса на межправительственном уровне по важным и стратегическим вопросам политики;	Одобрение повестки дня пятьдесят пятой очередной сессии Совета (июнь 2008 года)	
b) обзору полноформатных публикаций и выполнению функций форума по распространению информации об основных сделанных выводах;	В проект повестки дня пятьдесят пятой сессии Совета был включен пункт, посвященный теме Доклада о мировых инвестициях за 2008 год	<p>В ходе пятьдесят пятой сессии Совета будут рассмотрены Доклад о торговле и развитии за 2008 год и Доклад о наименее развитых странах за 2008 год (сентябрь 2008 года)</p> <p>Кроме того, на пятьдесят шестой сессии Совета будет рассмотрен Доклад о мировых инвестициях за 2008 год (сентябрь 2009 года)</p>
c) систематической и последовательной интеграции результатов работы своих вспомогательных органов для установления общих программных ориентиров, включая направления для новой работы в рамках трех основных направлений деятельности;		Доклады комиссий будут рассматриваться Советом на исполнительной сессии

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
d) обеспечению эффективного взаимодействия между тремя основными направлениями работы ЮНКТАД и практической реализации синергизма между ними;		Доклады Рабочей группы и комиссий будут регулярно рассматриваться
e) рассмотрению программы работы организации в целом и обеспечению ее соответствия мандатам;		Доклады Рабочей группы и комиссий будут регулярно рассматриваться
f) наблюдению за работой своих вспомогательных органов и обеспечению выполнения ими и секретариатом своих мандатов в соответствии с межправительственными решениями ЮНКТАД;		Доклады Рабочей группы и комиссий будут регулярно рассматриваться
g) рассмотрению и одобрению стратегии ЮНКТАД в области технического сотрудничества на основе рекомендаций Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам; а также		Доклады Рабочей группы будут регулярно рассматриваться
h) осуществлению последующей деятельности в свете коммуникационной стратегии ЮНКТАД, включая ее издательскую политику и распространение публикаций, для обеспечения эффективной реализации этой стратегии и политики и при необходимости их обновления		Доклады Рабочей группы и комиссий будут регулярно рассматриваться (после пятидесят шестой сессии Совета)

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
на основе рекомендаций Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам.		
193. Повестка дня Совета должна отражать интересы и проблемы членов ЮНКТАД, должна быть ориентирована на вопросы политики, включая разнообразные и актуальные вопросы, относящиеся к компетенции ЮНКТАД, и должна строиться вокруг тем, согласованных государствами-членами. При организации дискуссий по вопросам существа, включая сегмент высокого уровня, особое внимание должно уделяться проведению интерактивных прений на основе, в частности, результатов исследовательской и аналитической работы ЮНКТАД.	Был одобрен проект предварительной повестки дня пятьдесят пятой очередной сессии	В будущем предварительные повестки дня будут представляться Совету на одобрение
194. Совет включит в повестку дня своей очередной сессии дополнительный пункт, озаглавленный "Стратегии развития в глобализованном мире".	Данный пункт был включен в проект предварительной повестки дня пятьдесят пятой очередной сессии	
195. ЮНКТАД, являющаяся одним из органов Генеральной Ассамблеи, должна вносить более значительный вклад в работу своего вышестоящего органа. Доклад Совета Генеральной Ассамблее будет и впредь включать согласованные результаты	Вопрос о ЦРДТ был выбран в качестве темы сегмента высокого уровня пятьдесят пятой сессии Совета в целях внесения вклада в мероприятие высокого уровня Генеральной Ассамблеи в	Регулярное представление докладов Совета Генеральной Ассамблее Участие в этапе заседаний высокого уровня Экономического и

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>дискуссий по вопросам Африки, НРС и технического сотрудничества, резюме председателя и согласованные рекомендации в адрес секретариата. Совет должен вносить также более значительный вклад в работу Экономического и Социального Совета во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности в работу, касающуюся комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними.</p>	<p>сентябре 2008 года</p> <p>Сроки проведения очередной сессии Совета были перенесены на более ранний период, с тем чтобы Генеральная Ассамблея имела больше времени для рассмотрения доклада Совета перед проведением своих обсуждений по вопросу о торговле и развитии</p>	<p>Социального Совета</p>
<p>196. Ежегодная очередная сессия Совета будет проходить в начале сентября.</p>	<p>Сроки проведения пятьдесят пятой очередной сессии Совета были перенесены на более ранний период (15-26 сентября 2008 года)</p>	<p>Очередные сессии Совета будут планироваться на как можно ранние сроки в сентябре</p>
<p>197. В соответствии с возложенными на него функциями Совет должен принимать меры для укрепления связей с межправительственными органами, деятельность которых имеет отношение к его функциям. В этой связи Председатель Совета по торговле и развитию должен продолжать принимать участие в дискуссиях Генеральной Ассамблеи по вопросам торговли и развития и в специальных совещаниях высокого уровня Экономического и</p>		<p>Участие Председателя Совета в дискуссиях Генеральной Ассамблеи и соответствующих совещаниях Экономического и Социального Совета</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями, ВТО и ЮНКТАД и может по приглашению принимать участие в других важных мероприятиях в Женеве. Председатель Совета будет кратко информировать государства - члены ЮНКТАД о результатах таких совещаний и своем участии в них.</p>		
<p>198. Председатель Совета должен проводить ежемесячные консультации с расширенным составом президиума Совета и заинтересованными государствами-членами, с тем чтобы секретариат мог регулярно проводить брифинги о предстоящих совещаниях и можно было проводить неформальную работу по итогам совещаний и рассматривать процедурные и административные вопросы. Ежемесячные консультации должны и впредь служить форумом для диалога между секретариатом и государствами-членами по вопросам, представляющим интерес для организации.</p>	<p>Первые ежемесячные консультации были проведены 10 июня 2008 года</p> <p>График проведения консультаций в последнем квартале 2008 года был одобрен Советом на его сорок четвертой исполнительной сессии в июле 2008 года</p> <p>В расписании совещаний были предусмотрены возможности для проведения консультаций в будущем</p>	
<p>199. Конференция приветствует создание Глобальной сети аналитических центров по проблемам развития, включающей институты на страновом уровне и региональные сети. Конференция предлагает Генеральному секретарю ЮНКТАД изучить на основе</p>	<p>Была создана Глобальная сеть аналитических центров по проблемам развития</p> <p>Осуществляется подготовка к созданию вебсайта сети</p>	<p>Доклад Генерального секретаря будет представлен на рассмотрение в ходе консультаций Председателя перед пятьдесят шестой очередной сессией Совета</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>накопленного опыта и уроков, извлеченных в процессе функционирования сети, и в частности виртуального дискуссионного форума, возможность организации ежегодного совещания Глобальной сети, приурочив его к очередной сессии Совета.</p>	<p>Была начата первая дискуссия по вопросам существа</p>	
<p>200. В повестку дня очередной сессии Совета по торговле и развитию 2010 года будет включен дополнительный пункт "Оценка и рассмотрение выполнения ЮНКТАД Аккрского соглашения". Для рассмотрения данного пункта повестки дня эта очередная сессия будет продлена на одну неделю. Генеральный секретарь ЮНКТАД представит доклад о выполнении ЮНКТАД Аккрского соглашения; доклад послужит основой обсуждения для государств-членов, по итогам которого могут быть вынесены рекомендации секретариату в отношении выполнения Соглашения.</p>		<p>Этот пункт будет включен в повестку дня пятьдесят седьмой очередной сессии Совета в 2010 году</p>
<p>2. Комиссии</p>		
<p>201. Комиссии - вспомогательные органы Совета по торговле и развитию, и их доклады, включая какие-либо выводы и рекомендации, согласованные в пределах запланированных сроков их сессий, будут представляться на утверждение Совету по торговле и</p>	<p>Были одобрены повестки дня сессий комиссий</p>	

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>развитию. Они представляют собой межправительственные совещания, в которых участвуют представители правительств. Роль комиссий заключается в проведении диалога по вопросам политики по одной-двум выбранным темам, рассмотрении докладов совещаний экспертов, руководстве программой работы совещаний экспертов, относящихся к их кругу ведения, и представлении рекомендаций по ее утверждению, и в дальнейшем расширении и укреплении синергизма между тремя основными направлениями деятельности.</p>		
<p>202. Будут иметься две комиссии: одна, которая будет называться Комиссия по торговле и развитию, и вторая под названием Комиссия по инвестициям, предпринимательству и развитию. Комиссия по торговле и развитию будет иметь мандат предыдущей Комиссии по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам, а также возьмет на себя ответственность за вопросы транспорта и логистики торговли предыдущей Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию. Комиссия по инвестициям, предпринимательству и развитию будет иметь мандат предыдущей Комиссии по инвестициям, технологии и</p>	<p>Были одобрены повестки дня сессий комиссий</p> <p>Были намечены сроки проведения сессий комиссий</p>	

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>смежным финансовым вопросам, а также возьмет на себя ответственность за вопросы предпринимательства и ИКТ прежней Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию.</p>		
<p>203. Итоговые документы сессий комиссий будут представлять собой согласованные выводы на основе результатов диалога по вопросам политики и рекомендации секретариату, достигнутые в пределах запланированных сроков сессии. В этом отношении рекомендации могли бы включать предложения об областях и темах исследовательской работы. По результатам диалога между бенефициарами и донорами рекомендации могли бы также включать предложения в отношении осуществления и/или - по решению заинтересованных сторон - прекращения осуществления проектов технического сотрудничества. Такие выводы и рекомендации должны быть целенаправленными, краткими и непосредственно относящимися к повестке дня сессии и должны вносить вклад в исследовательскую и аналитическую работу и работу по линии технического сотрудничества. Они будут отражены в докладах комиссий.</p>		<p>Эти положения будут осуществляться в ходе сессий комиссий (начиная с апреля/мая 2009 года)</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>204. Решения о выборе основных тем сессий комиссий будут приниматься Советом по торговле и развитию по рекомендации президиума Совета не менее чем за шесть месяцев до сессий комиссий и будут основываться на теме или темах, выбранных по результатам исследований секретариата, или актуальных вопросах, указанных в докладах совещаний экспертов. Для лучшего учета заинтересованности, проявляемой государствами-членами к подготовке сессии комиссий, в межсессионный период президиум Совета по торговле и развитию будет следить за ходом подготовки к следующим сессиям комиссий.</p>	<p>Совет одобрил повестки дня по рекомендации президиума</p>	<p>Президиум будет регулярно информироваться</p>
<p>205. Сессии комиссий будут проводиться в одно и то же время каждого года весной и параллельно друг с другом, чтобы лучше планировать эти мероприятия и обеспечить более широкое участие представителей, в том числе из столиц. Каждая сессия будет иметь продолжительность пять дней, причем этот период времени будет включать однодневный перерыв для неофициальных консультаций. Первые три дня будут посвящены рассмотрению основных пунктов повестки дня, включая одну-две темы, заранее выбранные президиумом Совета по торговле и развитию, и рассмотрению докладов совещаний экспертов и планов</p>	<p>Сессии комиссий были запланированы на апрель/май 2009 года</p>	

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>работы. После однодневного перерыва в последний день работы сессии комиссия рассматривает институциональные вопросы повестки дня и принимает согласованный документ.</p>		
<p>206. На рассмотрение совещаний комиссий будут представляться следующие материалы: подготовленная секретариатом основная документация, отражающая мнение секретариата, и рекомендации, основанные на результатах его исследовательской и аналитической работы; доклады совещаний экспертов; материалы Глобальной сети аналитических центров по проблемам торговли, гражданского общества и частного сектора; и доклады о деятельности секретариата. Документация будет представляться не менее чем за шесть недель до открытия сессии на всех официальных языках Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций.</p>		<p>Документация секретариата будет распространяться в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций (март 2009 года)</p> <p>Будет активно поощряться представление материалов другими заинтересованными сторонами</p>
<p>3. Совещания экспертов</p>		
<p>207. Комиссии будут и далее созывать совещания экспертов. Необходимо укрепить совещания экспертов, с тем чтобы эксперты вносили более</p>	<p>Был достигнут значительный прогресс в ходе консультаций по темам и кругу ведения</p>	<p>Все темы и круг ведения должны быть одобрены до пятьдесят пятой сессии Совета</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>значительный вклад в программу работы ЮНКТАД по всем трем основным направлениям ее деятельности. Совещания экспертов будут созываться в форме совещаний, проводящих единственную сессию или ряд сессий в течение нескольких лет. Общее число совещаний экспертов, проводимых в течение года (восемь), не увеличится, и продолжительность каждой сессии не будет превышать трех дней. Все совещания экспертов будут включать экспертов, назначаемых государствами-членами, но действующими в своем личном качестве. Необходимо поощрять сбалансированное участие экспертов из столиц различных регионов. Совещания экспертов должны быть интерактивными и позволять всем экспертам принять всестороннее участие; они должны поощрять обмен опытом и передовой практикой и способствовать налаживанию сетей связей между экспертами. Они могут приводить к принятию в рамках доклада председателя практических замечаний и требующих конкретных действий итоговых документов для рассмотрения комиссиями, таких, как перечни передовой практики, контрольные перечни, ориентировочные руководящие принципы, комплексы критериев или принципов и типовые рамочные основы.</p>		

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>208. Темы и круг ведения совещаний экспертов, рассчитанных на несколько лет, будут определены Советом по торговле и развитию на его пятьдесят пятой сессии. Совещания экспертов, рассчитанные на несколько лет, будут ежегодно представлять свои доклады комиссиям. Совещания экспертов, рассчитанные на несколько лет, будут существовать в течение периода до четырех лет, не выходящего, однако, за сроки ближайшей сессии Конференции после их создания. В этой связи Совет по торговле и развитию создаст рассчитанное на несколько лет совещание экспертов по сырьевым товарам.</p>	<p>Проекты тем и круга ведения были представлены на рассмотрение президиума</p> <p>Некоторые темы и положения круга ведения были одобрены</p>	<p>Остальные темы и положения круга ведения должны быть одобрены до пятьдесят пятой очередной сессии Совета (сентябрь 2008 года)</p>
<p>209. Разовые совещания экспертов будут созываться для рассмотрения конкретных тем, заслуживающих углубленного изучения. Решения о выборе тем будет принимать Совет по торговле и развитию.</p>	<p>Проекты тем были представлены на рассмотрение президиума в июне 2008 года вместе с повестками дня сессий комиссий</p>	<p>Темы должны быть одобрены до пятьдесят пятой сессии Совета</p>
<p>210. Финансирование участия экспертов из развивающихся стран, включая НРС, и стран с переходной экономикой должно быть устойчивым и предсказуемым. Финансирование будет осуществляться из целевого фонда, созданного для этой цели, и Генеральному секретарю ЮНКТАД</p>		<p>В сентябре будет начата кампания по мобилизации финансирования</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
предлагается продолжать и активизировать усилия по привлечению взносов в фонд на приоритетной основе. Государствам-членам предлагается вносить взносы в фонд.		
211. Межправительственная группа экспертов по законодательству и политике в области конкуренции и Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности будут и впредь проводить свои совещания ежегодно.	Девятая сессия Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области конкуренции была проведена в июле 2008 года	Двадцать пятая сессия Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности намечена на ноябрь 2008 года
С. Техническое сотрудничество		
<p>212. Поскольку техническое сотрудничество является одним из трех основных направлений деятельности ЮНКТАД, необходимо обеспечить его полную интеграцию с двумя другими направлениями. Техническое сотрудничество должно:</p> <p>a) обеспечивать получение осязаемых результатов на межрегиональном, региональном и национальном уровнях в интересах всех развивающихся стран;</p> <p>b) быть ориентированным на существующий спрос и обеспечивать сопричастность стран;</p>	<p>Осуществление рекомендаций, сделанных экспертами, проводившими оценки, в отношении проектов и программ</p> <p>Сбор запросов в отношении технической помощи в рамках Службы технического сотрудничества</p> <p>Был создан Комитет по рассмотрению проектов для обеспечения координации между отделами</p>	<p>Активизация консультаций с бенефициарами в отношении разработки и осуществления деятельности ЮНКТАД</p> <p>Укрепление возможностей секретариата для контроля за эффективным осуществлением положений докладов, экспертов, проводивших оценки</p> <p>Расширение учебной деятельности для тех, кто занимается разработкой</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>c) основываться на принципах прозрачности, эффективности, результативности и подотчетности;</p> <p>d) и далее быть ориентированным на потребности всех развивающихся стран, в особенности НРС;</p> <p>e) в частности, быть ориентированным на потребности Африканского континента;</p> <p>f) планироваться и осуществляться на географически сбалансированной основе;</p> <p>g) и далее учитывать особые потребности и проблемы не имеющих выхода к морю развивающихся стран;</p> <p>h) и далее учитывать также особые потребности малых островных развивающихся государств, а также особые потребности других стран со слабой в структурном отношении, уязвимой и небольшой экономикой;</p> <p>i) согласовываться с решениями Совета по торговле и развитию 492 (LIV) 2007 года и 478 (L) 2003 года; и</p>	<p>Что касается сопричастности стран, то процесс "Единство действий Организации Объединенных Наций" и Расширенная комплексная рамочная программа обеспечивают всестороннее участие национальных органов в разработке планов оказания помощи</p>	<p>политики, а также оказание более значительной поддержки национальным исследовательским и научным учреждениям в целях укрепления возможностей развивающихся стран для управления получаемой помощью</p> <p>Рабочая группа (ее сессия, посвященная техническому сотрудничеству) должна стать ежегодным форумом ЮНКТАД для согласования запросов и предложений в области технического сотрудничества</p> <p>Комитет по рассмотрению проектов должен стать основным инструментом секретариата для координации деятельности по мобилизации финансирования, расширения деятельности, осуществляемой несколькими отделами, и обеспечения контроля за консолидацией работы в рамках тематических групп</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>j) согласовываться также с выводами среднесрочного обзора, проведенного в 2006 году.</p>		<p>Комитет по рассмотрению проектов должен облегчить участие ЮНКТАД в страновых планах Организации Объединенных Наций и в Расширенной комплексной рамочной программе</p> <p>Комитет по рассмотрению проектов должен следить за выполнением решений 492 (LIV) и 478 (L) Совета</p>
<p>213. Осуществление деятельности по линии технической помощи должно в максимальной степени опираться на региональное партнерство, с тем чтобы получить выигрыш от объединения ресурсов. Необходимо в максимально возможной степени использовать экспертные знания и материальные ресурсы на местном и региональном уровнях для укрепления институционального потенциала стран-бенефициаров и обеспечения долгосрочного характера получаемых результатов.</p>	<p>Секретариат ЮНКТАД поддерживал регулярные контакты с региональными и субрегиональными организациями. С 2007 года все региональные комиссии Организации Объединенных Наций являются членами группы КСР по вопросам торговли и производственного потенциала. В рамках этой группы региональные комиссии представляют региональные точки зрения в отношении определения концепций и методологии, касающихся помощи в интересах торговли</p>	<p>Региональные координаторы в отделах должны облегчить установление контактов и осуществление совместных инициатив с региональными организациями в целях разработки мероприятий по линии технической помощи, отвечающих местным региональным программам</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>214. В связи с вопросами НРС ЮНКТАД следует увеличить свой вклад в Расширенную комплексную рамочную программу для оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам. В сотрудничестве с другими участвующими в программе учреждениями ЮНКТАД должна содействовать укреплению собственного потенциала стран для обеспечения эффективного управления, осуществления и контроля в процессе интеграции вопросов торговли в национальные планы НРС в области развития. Конференция принимает к сведению успешные результаты Конференции по объявлению взносов для Расширенной комплексной рамочной программы, проведенной в Стокгольме 25 сентября 2007 года.</p>		<p>Деятельность будет осуществляться в контексте выполнения положений пункта 90 Аккрского соглашения, как указано в четырехлетнем плане работы</p>
<p>215. Требуется усилия по улучшению управления, оценки и отчетности в отношении всей деятельности по линии технической помощи с уделением более значительного внимания следующим вопросам:</p>	<p>Комитет по рассмотрению проектов проводит регулярные совещания</p>	
<p>а) оценке эффективности этой деятельности и ее отдачи согласно соответствующим пунктам решения 478 (L) Совета по торговле и развитию и соответствующими правилами и процедурами</p>	<p>Рабочая группа проводила ежегодную углубленную оценку отдельных программ технического сотрудничества</p>	<p>Рабочая группа будет продолжать проводить ежегодные углубленные оценки</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>Организации Объединенных Наций в отношении оценки технического сотрудничества;</p>	<p>По просьбе доноров проводились специальные оценки</p> <p>Все доклады о результатах оценок имеются на новом вебсайте, посвященном оценкам</p>	<p>Должна быть разработана политика ЮНКТАД в области оценок (2008 год), с тем чтобы определить, в частности, какого рода оценки будут проводиться, когда и каким образом</p> <p>Комитет по рассмотрению проектов должен изучать предложения по проектам с точки зрения управления результативностью (показатели результатов деятельности и механизмы контроля)</p> <p>Информация о достигнутых результатах, включая вышеупомянутые показатели и механизмы, должна находить отражение в докладе о программах технического сотрудничества, представляемом Рабочей группе</p> <p>Портал, посвященный проектам, должен включать элементы отчетности о результативности деятельности (которые должны быть определены с учетом технико-экономического обоснования)</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
		<p>В рамках каждой тематической группы отделы должны представить Рабочей группе (на сессии в сентябре) информацию о логической рамочной основе деятельности, относящейся к их мандату, включая межподразделенческие аспекты, в целях улучшения управления этой деятельностью и ее оценки</p>
<p>b) четкому определению роли и функций в рамках секретариата; и</p>		<p>Завершение разработки круга ведения Комитета по рассмотрению проектов и Службы технического сотрудничества в отношении мобилизации финансовых ресурсов, а также управления деятельностью ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее осуществления (сентябрь 2008 года)</p>
<p>c) учету запросов об оказании помощи и наличия финансирования. Следует расширять сотрудничество между отделами в целях поощрения комплексного подхода в рамках всей ЮНКТАД, улучшения синергизма, повышения эффективности затрат и обмена передовой</p>		<p>Портал базы данных по вопросам технической помощи должен начать обрабатывать запросы в области технического сотрудничества к лету 2008 года</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>практикой и извлеченными уроками в процессе разработки и осуществления деятельности по линии технической помощи.</p>		
<p>216. Конференция обращает внимание на решение 492 (LIV) Совета по торговле и развитию и рекомендует обеспечить его эффективное выполнение в целях повышения предсказуемости, прозрачности и согласованности в планировании и осуществлении программ технической помощи для увеличения эффективности работы ЮНКТАД по линии технического сотрудничества и ее отдачи.</p>	<p>Создание 17 тематических групп</p>	<p>Объединение проектов в рамках рассчитанных на несколько лет тематических групп, поддерживаемых многими донорами; работа на протяжении 2008 и 2009 годов</p>
<p>217. Необходимо улучшить мобилизацию ресурсов. В соответствии с решением 492 (LIV) Совета по торговле и развитию донорам и потенциальным донорам, которые в состоянии это сделать, настоятельно рекомендуется выделять многолетние взносы в недавно созданные тематические целевые фонды в целях повышения предсказуемости планирования и осуществления соответствующих программ технической помощи. Следует также продолжить изучение других путей и возможностей для улучшения мобилизации ресурсов и диверсификации базы финансирования, таких, как более эффективное распространение и</p>	<p>По вопросу о мобилизации ресурсов были проведены две консультации с донорами до ЮНКТАД XII, посвященные консолидации деятельности по линии технического сотрудничества в рамках тематических групп в соответствии с решением 492 (LIV) Совета. В апреле 2008 года донорам были направлены письма, с тем чтобы получить согласие доноров на направление их взносов, предназначенных для существующих целевых фондов, в новые целевые фонды с</p>	<p>Может быть предусмотрена дальнейшая работа по консолидации усилий в ближайшие месяцы и годы, в частности в отношении новой деятельности, которая будет начата, если доноры готовы к созданию целевых фондов с участием многих доноров. Это будет способствовать улучшению участия ЮНКТАД в планах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи странам в области развития (включая программу "Единство</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>представление информации о потенциале и программах ЮНКТАД в области технического сотрудничества и о потребностях в финансировании.</p>	<p>участием многих доноров. Небольшое число доноров заявили о готовности одобрить такое объединение ресурсов. Было создано 17 тематических групп. В рамках каждой из таких тематических групп была начата работа по консолидации взносов, и она будет продолжена в зависимости от указаний доноров</p> <p>Благодаря расширению участия на страновом уровне ставится задача мобилизовать ресурсы доноров, выделяемые на национальном и региональном уровнях, с тем чтобы диверсифицировать и расширить базу финансирования</p>	<p>действий Организации Объединенных Наций") и упрощению финансовой структуры ЮНКТАД</p>
<p>218. Одна из ключевых целей нынешнего проекта реформы Организации Объединенных Наций заключается в улучшении методов деятельности учреждений Организации Объединенных Наций на национальном уровне. ЮНКТАД следует укрепить свои оперативные связи с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с</p>	<p>Межучрежденческая группа полностью функционирует. Она организовала проведение экспериментального учебного рабочего совещания по вопросам торговли и производственного потенциала для координаторов - резидентов Организации Объединенных Наций и экономических</p>	<p>Укрепление возможностей ЮНКТАД для осуществления координации работы межучрежденческой группы, выполнения функций председателя Целевой группы по учреждениям-нерезидентам и активного участия в работе межучрежденческого механизма</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>организациями, действующими на страновом уровне. Конференция приветствует решение Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций о создании межучрежденческой тематической группы по вопросам торговли и производственных секторов, которая призвана повысить роль вопросов торговли и смежных вопросов в планах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в области развития, осуществлять совместную деятельность на страновом уровне и укрепить межучрежденческое сотрудничество в осуществляемых в рамках всей системы инициативах в этих областях. Должна активно осуществляться недавно созданная программа подготовки для координаторов - резидентов Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности и программ в рамках тематической группы. В дополнение к этой учебной деятельности назначенные региональные координаторы, упомянутые в пункте 178, должны в рамках установленных в секретариате процедур, также оказывать содействие координаторам - резидентам Организации Объединенных Наций в определении и разработке программ ЮНКТАД для своих стран и их включения в рамочные программы Организации Объединенных Наций в области развития. ЮНКТАД должна</p>	<p>советников в Турине (19-22 мая 2008 года) в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Колледжем персонала системы Организации Объединенных Наций</p> <p>ЮНКТАД выполняет функции председателя в Целевой группе по учреждениям - нерезидентам Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития</p>	<p>в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, занимающегося осуществлением процесса реформы в интересах обеспечения слаженности.</p> <p>Необходимо заручиться поддержкой доноров для создания общего целевого фонда по финансированию участия ЮНКТАД в реализации планов по оказанию помощи в области развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне (включая страны, где осуществляется экспериментальный проект в рамках концепции "Единство действий Организации Объединенных Наций") (последний квартал 2008 года)</p> <p>Региональные координаторы должны быть назначены к сентябрю 2008 года</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>обеспечить скорейшее выполнение резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций", и последующих резолюций по данному вопросу.</p>		
<p>219. Конференция приветствует и одобряет осуществление инициативы "Помощь в интересах торговли" и принимает к сведению глобальный обзор помощи в интересах торговли, проведенный 19-21 ноября 2007 года. Инициатива "Помощь в интересах торговли" включает ресурсы на техническую помощь, выделяемые по двусторонним и многосторонним каналам в целях укрепления потенциала для разработки самостоятельной торговой политики на местном уровне, участия в торговых переговорах, осуществления торговых соглашений, наращивания производственно-сбытового потенциала и компенсации адаптационных издержек. ЮНКТАД может внести вклад в реализацию инициативы "Помощь в интересах торговли", в частности, путем осуществления своей деятельности по линии технического сотрудничества, в том числе путем участия в группе по вопросам торговли и</p>	<p>Межучрежденческая группа по вопросам торговли и производственного потенциала осуществляет подготовку общей методологии оценки потребностей в рамках инициативы "Помощь в интересах торговли" и осуществляет координацию мнений и инициатив группы в контексте программы "Помощь в интересах торговли"</p> <p>Участие в Консультативной группе ВТО по помощи в интересах торговли</p> <p>Участие в совместной инициативе с ПРООН, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), региональными комиссиями Организации Объединенных</p>	<p>Группа должна и впредь содействовать обмену мнениями между учреждениями и осуществлению межучрежденческих инициатив, касающихся программы "Помощь в интересах торговли", в частности в целях осуществления совместной деятельности по разработке программ и оказанию помощи на страновом уровне</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
производственных секторов.	Наций и Университетом Организации Объединенных Наций по подготовке публикации, посвященной помощи в интересах торговли, в 2008 году	
<p>220. ЮНКТАД следует также улучшить работу по распространению информации о своей деятельности по линии технического сотрудничества среди потенциальных бенефициаров, включая НРС, с учетом решения 478 (L) Совета по торговле и развитию. Взаимодействие между секретариатом, потенциальными бенефициарами и донорами в рамках деятельности ЮНКТАД по линии технического сотрудничества должно осуществляться на более структурированной основе, и облегчению такого взаимодействия должна способствовать Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам (техническое сотрудничество).</p>	<p>Участие ЮНКТАД в тематической группе КСР уже делает работу более заметной и способствует повышению информированности среди координаторов - резидентов Организации Объединенных Наций и страновых групп Организации Объединенных Наций. Учебные мероприятия для координаторов - резидентов Организации Объединенных Наций уже дают отдачу в этом отношении</p>	<p>Сентябрьские сессии Рабочей группы должны превратиться в основной механизм регулярных консультаций между секретариатом, бенефициарами и странами-донорами по вопросам о потребностях и ресурсах в области технического сотрудничества</p> <p>Региональные координаторы в отделах должны вносить вклад в информационно-просветительную работу</p>
D. Осуществление		
<p>221. В целях эффективного и своевременного осуществления деятельности, указанной в постановляющих пунктах о вкладе ЮНКТАД и об укреплении ЮНКТАД Аккрского соглашения, она должна быть представлена в соответствии с правилами и</p>		<p>Программа работы представлена на рассмотрение Рабочей группы в сентябре 2008 года</p>

Требуемые действия	Деятельность, осуществленная к настоящему времени	Будущая деятельность
<p>практикой Организации Объединенных Наций в виде программы работы на следующие четыре года с четко установленными целями и мероприятиями, включая сроки их реализации и ожидаемые результаты. Генеральный секретарь ЮНКТАД должен представить эту программу работы государствам-членам для обсуждения на первом совещании Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам и на последующей сессии Совета по торговле и развитию.</p>		
